



# CATEYE PADRONE

ВЕЛОКОМПЬЮТЕР  
CC-PA100W



- Содержание руководства по эксплуатации может изменяться без уведомления. Последнюю версию руководства по эксплуатации см. на нашем веб-сайте (файл в формате PDF).
- С нашего веб-сайта можно загрузить подробное руководство по установке данного устройства с видеоматериалами.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-PA100W/manual/>



1

Установка  
компьютера



2

Подготовка  
велокомпьютера



3

Использование  
велокомпьютера



4

Изменение настроек  
велокомпьютера



Предупреждения  
Гарантия на  
устройство и др.

Приложение

# Установка компьютера

1

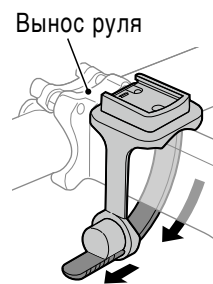
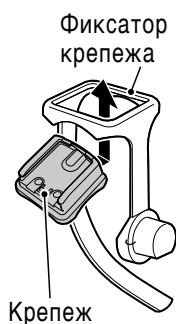
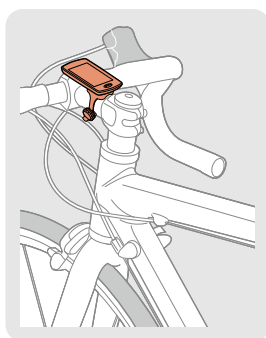


2



## 1 Установка крепежа

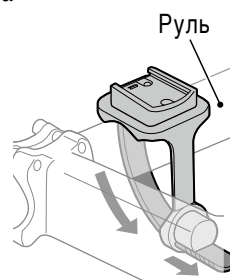
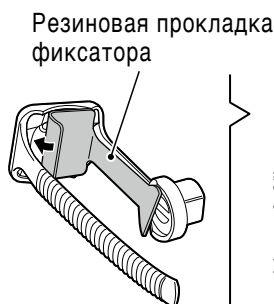
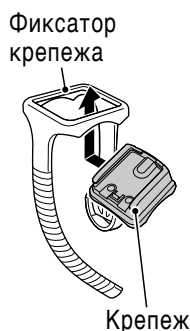
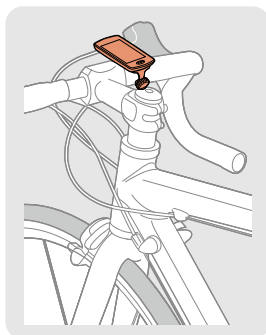
- Установка на вынос руля



3



- Установка на руль



4



**!** При установке крепежа на руль отрегулируйте угол наклона так, чтобы при установке компьютера его задняя панель была обращена к датчику скорости.



Отрезать

Дисковый регулятор

**Внимание!**

Во избежание травм и порезов при необходимости закруглите острый край фиксатора крепежа.



Обрезать

Приложение

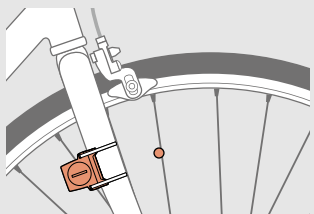
# Установка компьютера

1

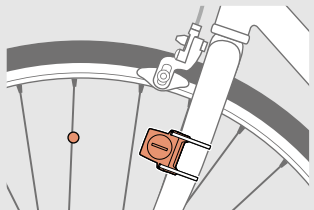



## 2 Установка датчик

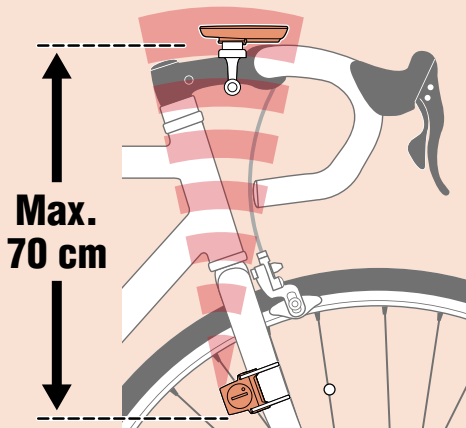
- Установка на передней вилке справа



- Установка на передней вилке слева



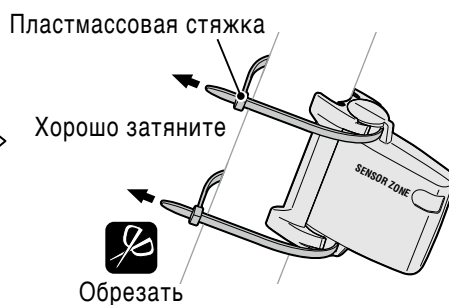
 Расстояние между компьютером и датчиком должно быть 20-70 см, задняя панель компьютера должна быть обращена к датчику.



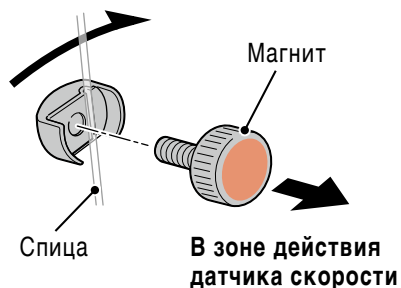
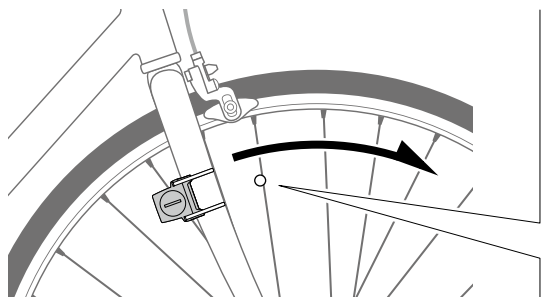
2



3



## 3 Установка магнита



4




Приложение

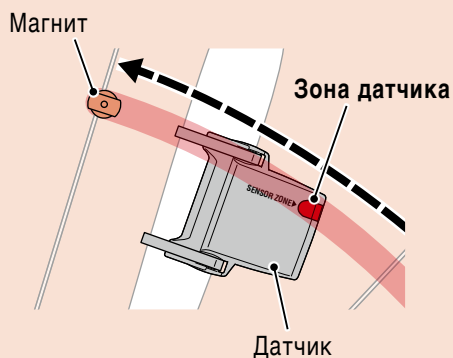
# Установка компьютера


1

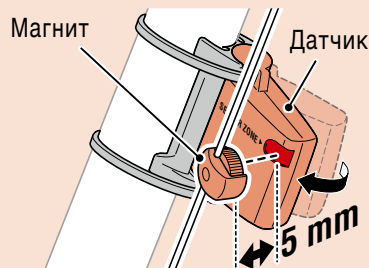


## 4 Установите магнит на переднем колесе, а датчик на вилке или на пере

 Магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.



 Зазор между датчик и магнитом не должен превышать 5 мм.



\* Магнит на колесо можно установить в любом месте на спице с соблюдением указанных выше условий установки.

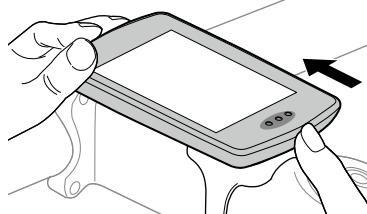
2



## 5 Демонтаж/ установка велокомпьютера



Удерживая велокомпьютер рукой.




нажмите на него слегка вперед и вверх.

3



4

## 6 Проверка

После установки убедитесь, что велокомпьютер начинает измерять скорость при вращении переднего колеса. Если скорость не отображается, произведите настройку еще раз, следуя рекомендациям 1, 2 и 4 .



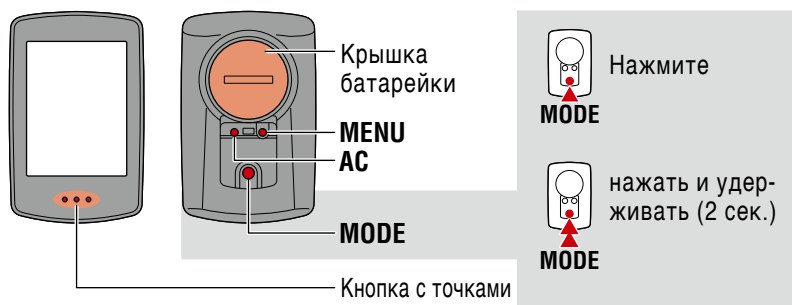
Приложение

# Подготовка велокомпьютера

1



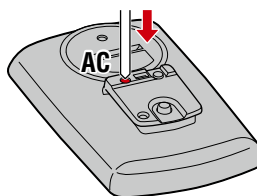
Обнулите данные, как описано ниже, при первом использовании компьютера или для сброса до заводских установок.



## 1 Обнуление данных.

Нажмите на кнопку **AC** на задней панели компьютера.

\* Все данные обнулятся, и произойдет сброс до заводских настроек.

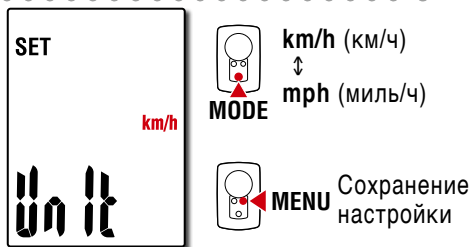


2



## 2 Выбор единицы измерения.

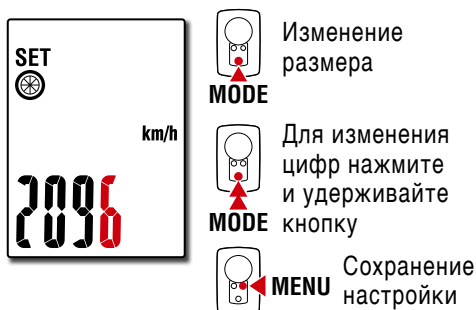
Выберите «km/h (км/ч)» или «mph (миль/ч)».



## 3 Введите размер периметра колеса.

Введите размер периметра колеса, на котором установлен датчик, в мм.

\* Для справки см. “Периметр колеса” (страница 6).

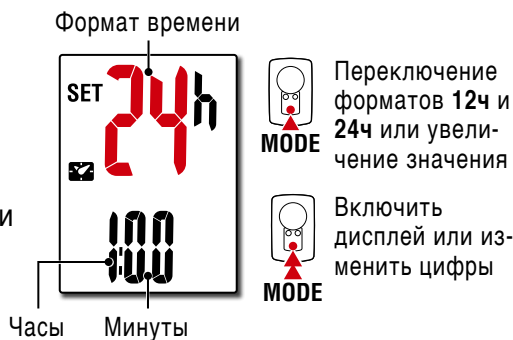


3



## 4 Установка часов.

При нажатии кнопки **MODE**, можно изменить требуемое значение часов и минут. При удержании кнопки **MODE** происходит переключение настройки значения часов и минут.



4



## 5 Нажмите на кнопку MENU (Меню) для сохранения настроек.

После сохранения настроек компьютер переключится в режим измерений (см. раздел “Использование велокомпьютера” (страница 7)).



Приложение

# Настройка компьютера

1

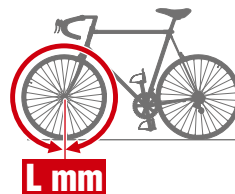


## Периметр колеса

Вы можете определить периметр колеса (L) по таблице, приведенной ниже, или измерить самостоятельно на своем велосипеде:

- Как измерить периметр колеса (L)

Для обеспечения наиболее точных измерений сделайте следующее. Давление в шинах должно быть нормальным. Поверните колесо так, чтобы ниппель находился в нижней части колеса. Отметьте это точку на полу и прокатите велосипед так, чтобы колесо проделало расстояние, равное одному обороту колеса, т.е. ниппель должен находиться снова в нижней части колеса. Снова отметьте точку расположения ниппеля и измерьте расстояние между двумя точками в миллиметрах. Этот показатель и будет являться периметром колеса в мм.



- Обратиться к таблице определения периметра колеса

\* Обычно размер покрышек и ETRTO указан на торце покрышек.

2



ETRTO	Размер покрышек	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
58-559	26x2.35	2083

ETRTO	Размер покрышек	L (mm)
75-559	26x3.00	2170
28-590	26x1-1/8	1970
37-590	26x1-3/8	2068
37-584	26x1-1/2	2100
	650C Tubular 26x7/8	1920
20-571	650x20C	1938
23-571	650x23C	1944
25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-590	650x38A	2125
40-584	650x38B	2105
25-630	27x1(630)	2145
28-630	27x1-1/8	2155
32-630	27x1-1/4	2161
37-630	27x1-3/8	2169
40-584	27.5x1.50	2079
50-584	27.5x1.95	2090
54-584	27.5x2.1	2148
57-584	27.5x2.25	2182
18-622	700x18C	2070
19-622	700x19C	2080
20-622	700x20C	2086
<b>23-622</b>	<b>700x23C</b>	<b>2096</b>
25-622	700x25C	2105
28-622	700x28C	2136
30-622	700x30C	2146
32-622	700x32C	2155
	700C Tubular	2130
35-622	700x35C	2168
38-622	700x38C	2180
40-622	700x40C	2200
42-622	700x42C	2224
44-622	700x44C	2235
45-622	700x45C	2242
47-622	700x47C	2268
54-622	29x2.1	2288
56-622	29x2.2	2298
60-622	29x2.3	2326

3



4



Приложение



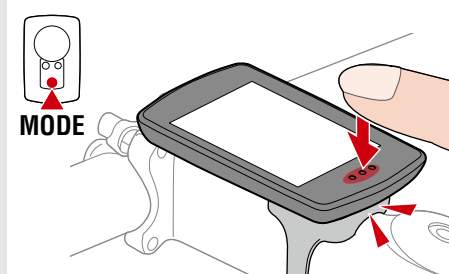
# Использование велокомпьютера [режим измерений]

1



Текущая скорость  
0,0 (4,0) – 99,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]  
Единица измерения  
Текущие показания

Использование кнопки **MODE**, когда велокомпьютер установлен на крепеже



Когда компьютер установлен в крепеж, кнопка с точками выполняет ту же функцию, что и кнопка **MODE**.

2

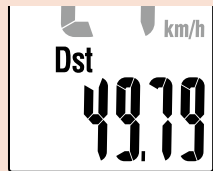
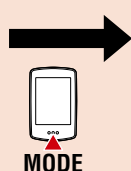


## Переключение функций велокомпьютера

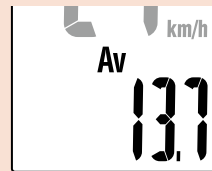
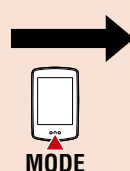
При нажатии кнопки **MODE** переключаются показания в нижнем поле дисплея в порядке, показанном на следующем рисунке.



**Время движения**  
0:00'00" – 99:59'59"



**Пройденное расстояние**  
0,00 – 9999,99 km [miles]



**Средняя скорость**  
0,0 – 99,9 km/h  
[0,0 – 62,0 mph]

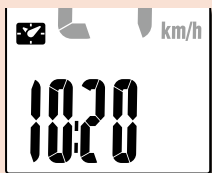


### Секундомер

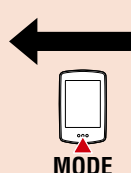
При **ON** настройки секундомера в меню секундомер добавляется к отображаемым функциям.



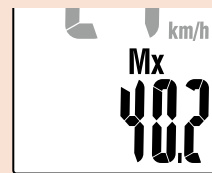
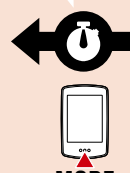
0:00'00" – 99:59'59"



**Время**  
0:00 – 23:59 или  
1:00 – 12:59



**Общее расстояние**  
0,0 – 99999,9 km [miles]



**Максимальная скорость**  
0,0 (4,0) – 99,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 62,0 mph]

3



4



\* Если значение **Tm** превышает 100 часов или значение **Dst** превышает 9999,99 км, в режиме **AV** отображается надпись **.E**. В этом случае следует выполнить сброс данных.



**MENU**

Для изменения настроек нажмите **MENU** и измените настройки.

Приложение

# Использование велокомпьютера [режим измерений]

1



## Начало или прекращение измерений

Режим измерений включается автоматически при движении велосипеда.

В режиме измерений мигает единица измерения (km/h (км/ч) или mph (миль/ч)).



Начало измерений

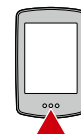


Прекращение измерений



## Сброс данных

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** в течение 2 секунд, чтобы сбросить все данные измерений на 0 (кроме **Odo**).



**MODE**

(2 секунды)

2

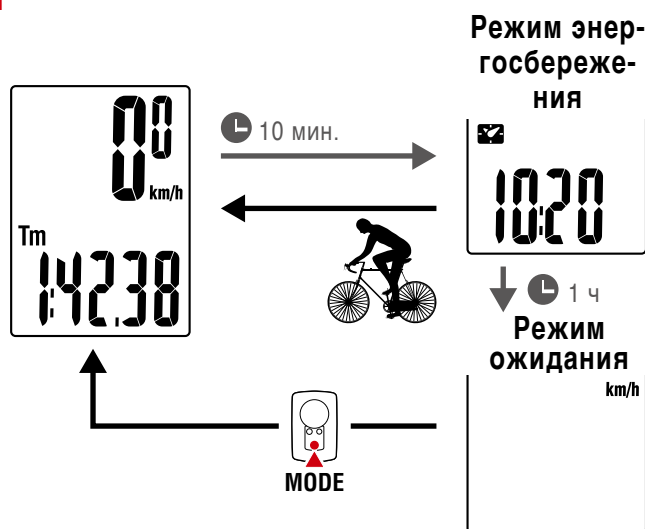


## Режим энергосбережения

Если велокомпьютер не получает сигнала в течение 10 минут, он переходит в режим энергосбережения, и на его экране отображаются только часы.

При нажатии на кнопку **MODE** или при получении велокомпьютером сигнала датчика снова отображается страница измерений.

\* Если в режиме энергосбережения компьютер бездействует в течение 1 часа, то на дисплее отображается только скорость. Для возврата в режим измерений нажмите кнопку **MODE**.



3



4



Приложение



# Использование велокомпьютера [режим измерений]

1



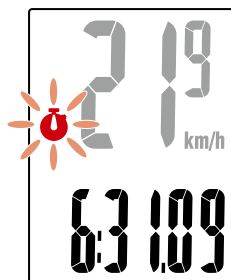
## Работа с секундомером (🕒)

При отображении секундомера отсчет времени выполняется независимо от начала и остановки измерения.

Для работы с секундомером **ON** настройку секундомера в меню.

Инструкции о настройке секундомера представлены в разделе “Секундомер” (страница 12).

### Работа секундомера



Секундомер

Пуск/Стоп	При появлении секундомера нажмите на кнопку <b>MODE</b> и отпустите через 1 секунду. Во время отсчета времени мигает значок 🕒.
Сброс	При появлении секундомера нажмите на кнопку <b>MODE</b> и отпустите через 4 секунды.

\* Операции пуска, остановки и сброса параметров секундомера выполняются отдельно и не влияют на другие измерения.

\* Работа секундомера продолжается даже в режиме энергосбережения. Во время отсчета времени значок 🕒 мигает на всех экранах, кроме экрана меню.

2



3



4



Приложение

# Изменение настроек велокомпьютера [Меню]

1

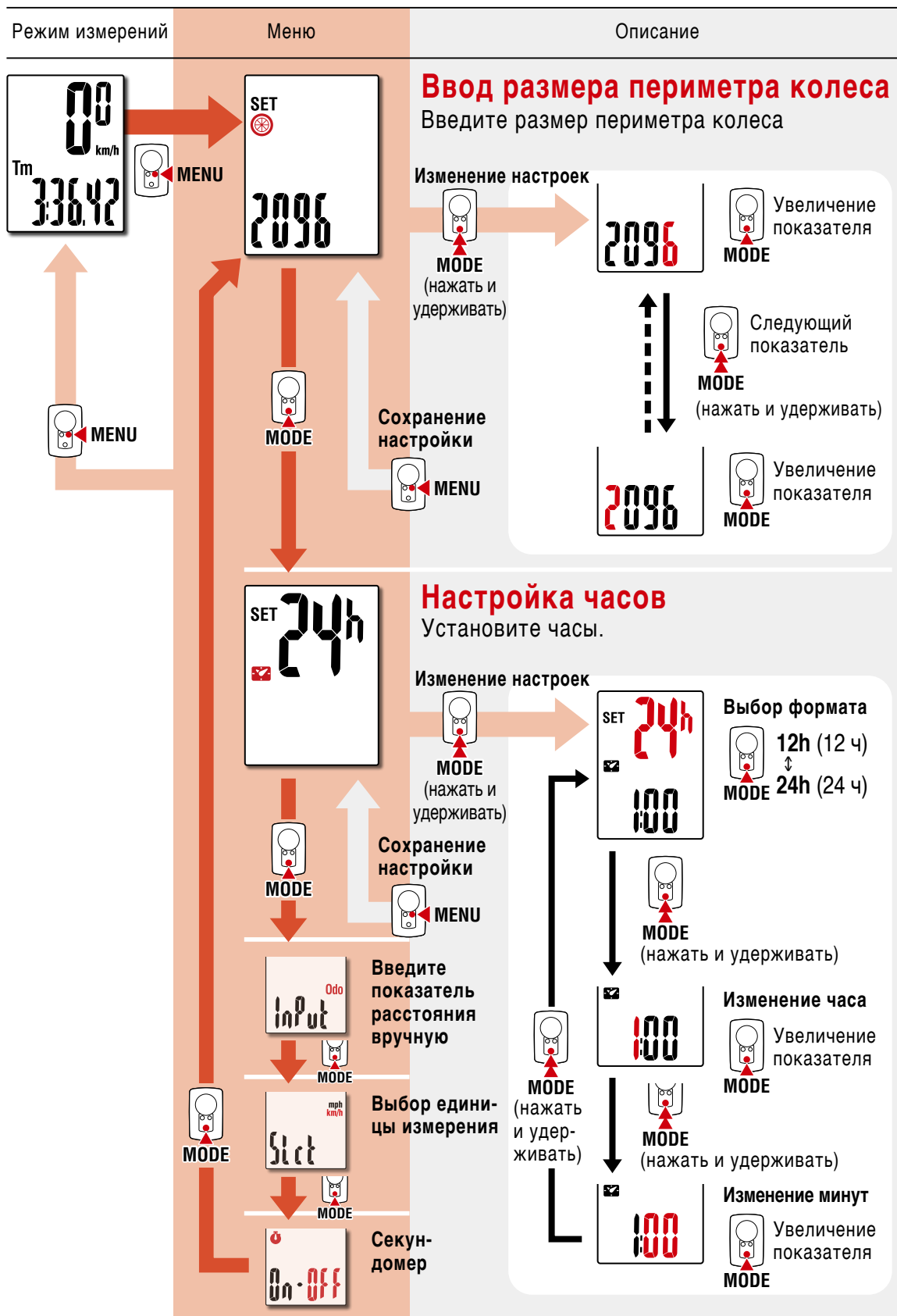


Нажмите на кнопку **MENU** для перехода в режим меню.

В режиме меню можно изменить настройки.

\* После внесения изменений обязательно сохраните настройки, нажав кнопку **MENU**.

\* Если компьютер находится в состоянии покоя более одной минуты, то компьютер переходит в режим измерений, а все изменения не сохраняются.



2



3



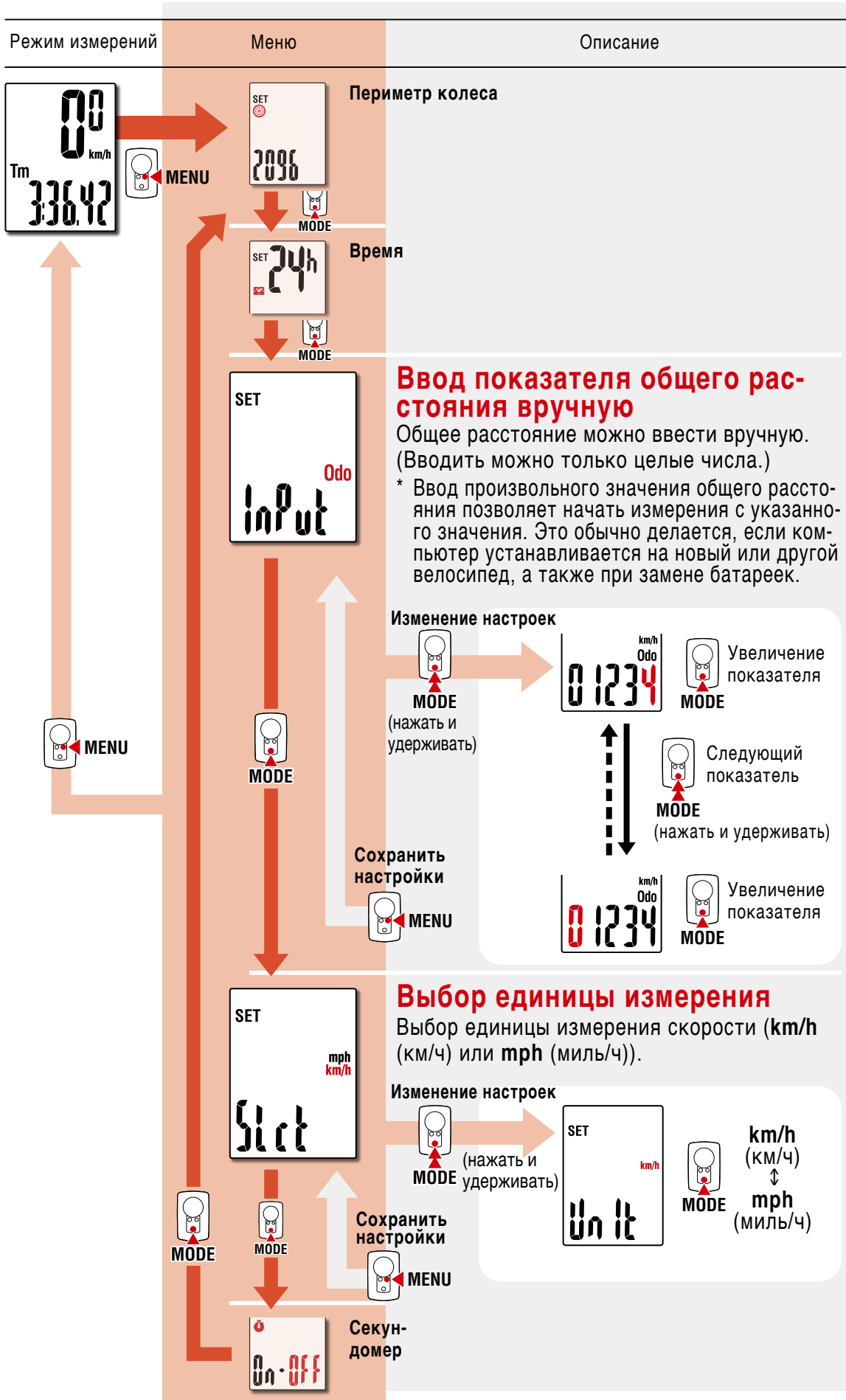
4



Приложение

# Изменение настроек велокомпьютера [меню]

1



2



3

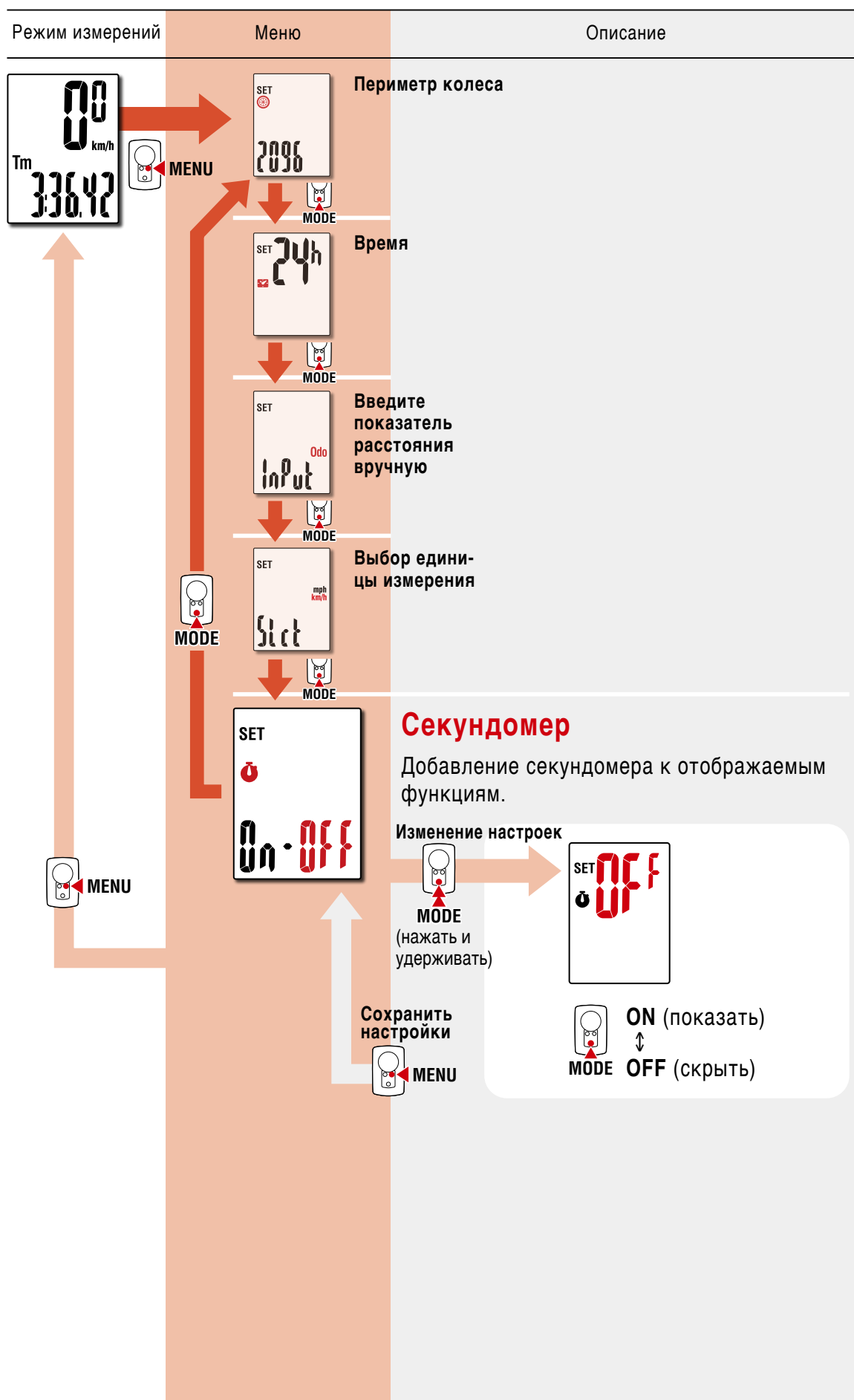


4



Приложение

# Изменение настроек велокомпьютера [меню]



1



2



3



4



Приложение

# Приложение

1



## **⚠ Предупреждение / Внимание!**

- Не концентрируйте внимание на компьютере во время поездки. Соблюдайте правила безопасности!
- Надежно закрепите магнит, датчик и крепеж. Периодически проверяйте надежность их крепления.
- Если ребенок проглотит батарею, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью к врачу.
- Не оставляйте велокомпьютер на солнце в течение длительного периода времени.
- Не разбирайте велокомпьютер.
- Не допускайте падений велокомпьютера во избежание поломки.
- Если компьютер установлен на велосипеде, и есть необходимость изменить режим, нажмите кнопку (три точки) внизу дисплея. Не надавливайте сильно на эту область: это может привести к некорректной работе компьютера и даже поломке.
- Отрегулируйте дисковый регулятор крепежа FlexTight™ вручную. Будьте внимательны: при сильной затяжке возможно повреждение резьбы на крепеже.
- Для очистки компьютера, крепежа или датчика не пользуйтесь растворителями и средствами, содержащими спирт и бензол.
- В случае установки неподходящих батарей существует опасность взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местным законодательством.
- Изображение на ЖК-экране может искажаться при просмотре через поляризованные солнцезащитные линзы.

2



## **Беспроводной датчик**

Датчик предназначен для получения сигнала на расстоянии до 70 см (большее расстояние повышает вероятность помех и ошибок).

При регулировке положения датчика обратите внимание на следующее:

- Если расстояние между датчиком и компьютером слишком большое, то компьютер не сможет принимать сигналы.
- Эффективность передачи сигнала может сократиться из-за понижения температуры окружающей среды или из-за разряженных батарей.
- Сигнал может приниматься только в том случае, если задняя панель компьютера обращена к датчику.

Следующие обстоятельства могут стать причиной помех и ошибок в получении данных:

- Близость телевизора, ПК, радиоприемников, двигателей; нахождение в автомобиле или поезде.
- Близость железнодорожных путей и переездов, телевизионных станций и радиолокационных баз.
- Близость других беспроводных устройств.

3



4



Приложение


# Приложение

## Обслуживание

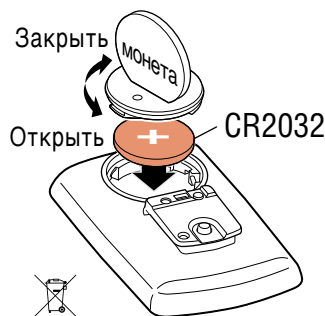
пользуйтесь нейтральными моющими средствами, не содержащими щелочь или спирт, а также мягкими сухими тканями.

## Замена батареи

### ● Велокомпьютер

Если загорается  (пиктограмма батареи), замените батарею. Установите новую литиевую батарею (CR2032) положительным полюсом (+) вверх.

- \* После замены батареи выполните процедуру, приведенную в разделе “Подготовка велокомпьютера” (страница 5).
- \* Запоминание общего расстояния перед заменой батареи позволит вручную указать общее расстояние после замены батареи.

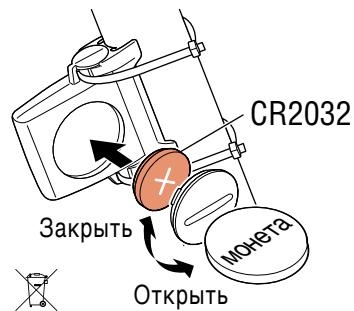


### ● Датчик

Если скорость не отображается даже после корректной настройки, замените батарею.

Вставьте новые литиевые батареи (CR2032) маркировкой «+» вверх и плотно закройте крышку батарейного отсека.

- \* После замены батарейки отрегулируйте положение магнита относительно датчика скорости в соответствии с описанием в разделе “Установка компьютера” (страница 4) шаг 4.



## Устранение неполадок

### Скорость не отображается.

- Проверьте, не слишком ли велик зазор между датчиком и магнитом. (Зазор должен быть: не более 5 мм)
- Проверьте корректность установки магнита и датчика: магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.

При необходимости отрегулируйте положение магнита и датчика.

- Проверьте: компьютер должен быть установлен под правильным углом. Задняя панель должна быть обращена к датчику. Задняя панель должна быть обращена к датчику.

- Проверьте корректность расстояния между компьютером и датчиком: расстояние должно удовлетворять диапазону от 20 до 70 см.

Установите датчик так, чтобы он находился на корректном расстоянии: диапазон от 20 до 70 см от компьютера.

- Проверьте зарядку батарей.

\* В зимнее время батареи разряжаются быстрее.

Если обмен данными между компьютером и датчиком происходит только на близком расстоянии, замените батарею.

Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе “Замена батареи”.

### При нажатии на кнопку ничего не отображается.

Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе “Замена батареи”.

### На экране отображаются некорректные данные.

Обнулите данные согласно инструкциям, которые приводятся в разделе “Подготовка велокомпьютера” (страница 5).

1



2



3



4



Приложение

# Приложение

## Основные характеристики

<b>Батарея / Срок службы батареи</b>	Велокомпьютер: Литиевая батарея (CR2032) x 1 / Примерный срок службы 1 лет (при эксплуатации велокомпьютера в течение 1 часа в день; срок службы батарей зависит от условий эксплуатации).
	Датчик: Литиевая батарея (CR2032) x 1 / Общее расстояние на компьютере может достигать 10000 км (6250 миль)
* Здесь приводится среднее значение эксплуатации при температуре 20 °С, при этом расстояние между компьютером и датчиком составляет 65 см.	
* Срок службы установленной на заводе батареи может быть меньше указанной выше спецификации.	
<b>Контроллер</b>	4-битный, 1-кристальный микроконтроллер (кварцевый генератор)
<b>Экран</b>	Жидкокристаллический дисплей
<b>Датчик</b>	Бесконтактный магнитный датчик
<b>Удаленность датчика от компьютера</b>	От 20 – 70 см
<b>Размеры периметра колеса</b>	0100 мм – 3999 мм (Начальное значение: 2096 мм)
<b>Температура эксплуатации</b>	0°C – 40°C (Велокомпьютер может работать некорректно при температуре вне указанного температурного диапазона. При температуре ниже 0° скорость реакции дисплея)
<b>Размеры и вес</b>	Велокомпьютер: 67,5 x 43 x 14,5 мм / 31,5 г
	Датчик: 41,5 x 36 x 15 мм / 15 г

\* Технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.

## Ограниченная гарантия

Гарантия распространяется только на велокомпьютер и датчик в течение 2 лет. На аксессуары и батареи гарантия не распространяется.

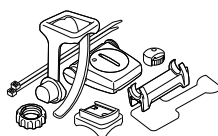
На велокомпьютеры CatEye предоставляется гарантия на дефект материалов и отсутствие заводского брака сроком на два года со дня покупки. В случае выхода данного изделия из строя в процессе нормальной эксплуатации компания CatEye бесплатно осуществит ремонт или замену неисправного изделия. Ремонт должен осуществляться компанией CatEye или авторизованным продавцом ее продукции. Для возвращения изделия на ремонт тщательно упакуйте его и приложите гарантийный талон (подтверждение покупки) вместе с описанием неисправности, подлежащей устранению. Пожалуйста, четко напишите или напечатайте свое имя или адрес на гарантийном талоне. Расходы на страховку, обработку и транспортировку груза с изделием в компанию CatEye будет нести лицо, обратившееся за ремонтом.

## CAT EYE CO., LTD.

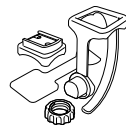
2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN  
546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact/>

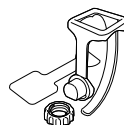
## Стандартные аксессуары



**1602190N**  
Комплект деталей



**1602194**  
Комплект с кронштейном



**1600280N**  
Фиксатор крепежа



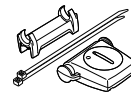
**1602193**  
Крепеж



**1665150**  
литиевая батарея

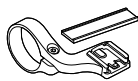


**1699691N**  
Магнит на колесо

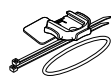


**1602196**  
Датчик (SPD-01)

## Дополнительные аксессуары



**1604100**  
Кронштейн спереди



**1603892**  
Набор с компактным крепежом



**1603891**  
Датчик (SPD-02)

1



2



3



4



Приложение